

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les titres VII et VIII de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses, relatifs aux sociétés coopératives, entrent en vigueur le 1^{er} novembre 1991.

Art. 2. Les sociétés coopératives existantes à la date d'entrée en vigueur des titres VII et VIII de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses, doivent rendre leurs statuts conformes aux dispositions de la loi au plus tard le 1^{er} novembre 1993.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 1991.

Art. 4. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution de présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 octobre 1991.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De titels VII en VIII van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen met betrekking tot de coöperatieve vennootschappen treden in werking op 1 november 1991.

Art. 2. De coöperatieve vennootschappen die bij de inwerkingtreding van de titels VII en VIII van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen reeds waren opgericht, moeten hun statuten in overeenstemming brengen met de bepalingen van de wet uiterlijk op 1 november 1993.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 november 1991.

Art. 4. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 oktober 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

F. 91 — 2998

14 OCTOBRE 1991. — Arrêté royal relatif à la définition des notions de société mère et de société filiale pour l'application des lois coordonnées sur les sociétés commerciales

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 juillet 1991 modifiant les lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935 dans le cadre de l'organisation transparente du marché des entreprises et des offres publiques d'acquisition, notamment l'article 53, alinéa 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'extension du régime d'interdiction de la souscription par une société de ses propres actions et la réglementation des participations réciproques s'inscrivent dans un ensemble de mesures visant à éviter la fictivité du capital, l'absence de transparence des comptes sociaux et une exagération de l'auto-contrôle des sociétés;

Considérant qu'en l'absence d'une définition des notions de société mère et de société filiale, il apparaît que ces dispositions ne peuvent être appliquées par les sociétés concernées;

Considérant qu'en raison du manque de sécurité juridique qui en résulte, il est urgent de définir ces notions;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application des lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935, on entend par :

« société mère », la société qui détient un pouvoir de contrôle sur une autre société;

« société filiale », la société à l'égard de laquelle un pouvoir de contrôle existe.

Art. 2. § 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :
« contrôle d'une société », le pouvoir de droit ou de fait d'exercer une influence décisive sur la désignation de la majorité des administrateurs ou gérants de celle-ci ou sur l'orientation de sa gestion;

N. 91 — 2998

14 OKTOBER 1991. — Koninklijk besluit tot bepaling van de begrippen moeder vennootschap en dochter vennootschap voor de toepassing van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de wetten betreffende de handelsvennootschappen gecoördineerd op 30 november 1935 in het kader van een doorzichtige organisatie van de markt van de ondernemingen en van de openbare overnameaanbiedingen, inzonderheid op artikel 53, tweede lid;

Gelet op de wetten van de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de uitbreiding van de verbodsregeling voor een vennootschap om in te schrijven op haar eigen aandelen en de reglementering van de wederzijdse deelnemingen hun plaats vinden binnen een geheel van maatregelen waarbij fictief kapitaal, een gebrek aan doorzichtigheid van de rekeningen van de vennootschap en een overdreven eigen controle van de vennootschappen tracht te worden voorkomen;

Overwegende dat bij gebrek aan definitie van de begrippen moeder vennootschap en dochter vennootschap blijkt dat deze bepalingen in de betrokken vennootschappen niet kunnen worden toegepast;

Overwegende dat, om reden van het gemis aan rechtszekerheid dat daaruit volgt, deze begrippen dringend moeten worden omschreven;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van de wetten betreffende de handelsvennootschappen gecoördineerd op 30 november 1935 wordt verstaan :

onder « moeder vennootschap », de vennootschap die een controlebevoegdheid uitoefent over een andere vennootschap;

onder « dochter vennootschap », de vennootschap ten opzichte waarvan een controlebevoegdheid bestaat.

Art. 2. § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan :

onder « controle over een vennootschap », de bevoegdheid in rechte of in feite om een beslissende invloed uit te oefenen op de aanstelling van de meerderheid van haar bestuurders of zaakvoerders of op de oriëntatie van haar beleid;

« contrôle conjoint », le contrôle exercé ensemble par un nombre limité d'associés, lorsque ceux-ci ont convenu que les décisions relatives à l'orientation de la gestion de la société en cause ne pourraient être prises que de leur commun accord.

§ 2. Le contrôle est de droit et présumé de manière irréfragable :

1° lorsqu'il résulte de la détention de la majorité des droits de vote attachés à l'ensemble des actions, parts ou droits d'associés de la société en cause;

2° lorsqu'un associé a le droit de nommer ou de révoquer la majorité des administrateurs ou gérants;

3° lorsqu'un associé dispose du pouvoir de contrôle en vertu des statuts de la société en cause ou de conventions conclues avec celle-ci;

4° lorsque, par l'effet de conventions conclues avec d'autres associés de la société en cause, un associé dispose de la majorité des droits de vote attachés à l'ensemble des actions, parts ou droits d'associés de celle-ci;

5° en cas de contrôle conjoint.

§ 3. Le contrôle est de fait lorsqu'il résulte d'autres éléments que ceux visés au § 2.

Un associé d'une société est, sauf preuve contraire, présumé disposer d'un contrôle de fait sur cette société si, à l'avant-dernière et à la dernière assemblée générale de cette société, il a exercé des droits de vote représentant la majorité des voix attachées aux titres représentés à ces assemblées.

§ 4. Pour la détermination du pouvoir de contrôle :

1° le pouvoir détenu indirectement à l'intermédiaire d'une filiale est ajouté au pouvoir détenu directement;

2° le pouvoir détenu par une personne agissant, en vertu d'une convention de mandat, de commission, de portage, de prête-nom, de fiducie ou d'une convention d'effet équivalent, pour le compte d'une autre personne, est censé détenu exclusivement par cette dernière.

Pour la détermination du pouvoir de contrôle, il n'est pas tenu compte des suspensions du droit de vote ni des limitations à l'exercice du pouvoir de vote prévues par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales ou par des dispositions légales ou statutaires d'effet analogue.

Pour l'application du § 2, 1° et 4°, les droits de vote afférents à l'ensemble des actions, parts et droits d'associés d'une filiale s'entendent déduction faite des droits de vote afférents aux actions, parts et droits d'associés de cette filiale détenus par elle-même ou par ses filiales. La même règle s'applique dans le cas visé au § 3, alinéa 2, en ce qui concerne les titres représentés aux deux dernières assemblées générales.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 octobre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

onder « gezamenlijke controle », de controle die een beperkt aantal vennoten samen uitoefenen, wanneer zij zijn overeengekomen dat beslissingen omtrent de oriëntatie van het beleid van de betrokken vennootschap niet zonder hun gemeenschappelijke instemming kunnen worden genomen.

§ 2. De controle is in rechte en onweerlegbaar vermoed :

1° wanneer zij voortvloeit uit het bezit van de meerderheid van de stemrechten verbonden aan het totaal van de aandelen van de betrokken vennootschap;

2° wanneer een vennoot het recht heeft de meerderheid van de bestuurders of zaakvoerders te benoemen of te ontslaan;

3° wanneer een vennoot krachtens de statuten van de betrokken vennootschap of krachtens met die vennootschap gesloten overeenkomsten over de controlebevoegdheid beschikt;

4° wanneer op grond van een overeenkomst met andere vennoten van de betrokken vennootschap, een vennoot beschikt over de meerderheid van de stemrechten verbonden aan het totaal van de aandelen van die vennootschap;

5° in geval van gezamenlijke controle.

§ 3. De controle is in feite wanneer zij voortvloeit uit andere factoren dan bedoeld in § 2.

Een vennoot van een vennootschap wordt, behoudens bewijs van het tegendeel, vermoed over een controle in feite te beschikken op deze vennootschap, wanneer hij op de voorlaatste en laatste algemene vergadering van deze vennootschap stemrechten heeft uitgeoefend die de meerderheid vertegenwoordigen van de stemrechten verbonden aan de op deze algemene vergaderingen vertegenwoordigde aandelen.

§ 4. Om de controlebevoegdheid vast te stellen :

1° wordt de onrechtstreekse controlebevoegdheid via een dochtervennootschap bij de rechtstreekse controlebevoegdheid geteld;

2° wordt de controlebevoegdheid van een persoon die optreedt krachtens een overeenkomst van lastgeving, commissie, portage, naamgeving, fiducie of een overeenkomst met een gelijkwaardige uitwerking, voor rekening van een andere persoon, geacht uitsluitend in het bezit te zijn van laatstgenoemde.

Om de controlebevoegdheid vast te stellen wordt geen rekening gehouden met een schorsing van stemrechten noch met de stemrechtbeperkingen bedoeld in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen of in wettelijke of statutaire beperkingen met een gelijkaardige uitwerking.

Voor de toepassing van § 2, 1° en 4° moeten de stemrechten verbonden aan het totaal van de aandelen van een dochtervennootschap worden verminderd met de stemrechten verbonden aan de aandelen van deze dochtervennootschap, gehouden door laatstgenoemde zelf of door haar dochtervennootschap. Dezelfde regel is van toepassing in het § 3, tweede lid, bedoelde geval wat de aandelen betreft die op de laatste twee algemene vergaderingen zijn vertegenwoordigd.

Art. 3. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 oktober 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

F. 91 — 2999

17 OCTOBRE 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 août 1991 réglant la composition et le fonctionnement de la « Commission de la protection de la vie privée »

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, notamment l'article 92;

Vu l'arrêté royal du 8 août 1991 réglant la composition et le fonctionnement de la « Commission de la protection de la vie privée », notamment l'article 4;

N. 91 — 2999

17 OKTOBER 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 augustus 1991 tot regeling van de samenstelling en van de werking van de « Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer »

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, inzonderheid op artikel 92;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 augustus 1991 tot regeling van de samenstelling en van de werking van de « Commissie voor de bescherming van de persoonlijk levenssfeer », inzonderheid op artikel 4;